

## ***Bibliography***

### ***Master's thesis***

Dimković-Telebaković, Gordana (1991): *Vaspitni vid nastave engleskog kao stranog jezika* [Pedagogical aspect of teaching English as a foreign language]. Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu. (published)

### ***PhD dissertation***

Dimković-Telebaković, Gordana (2002): *Savremeni engleski jezik struke i nauke s analizom korpusa iz oblasti saobraćaja* [Contemporary English for occupation and science with corpora analysis in the fields of transport and traffic engineering]. Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu. (published)

### ***Books***

Dimković-Telebaković, Gordana (1993): *Jezik i vaspitanje* [Language and upbringing]. Beograd: Nauka.

Dimković-Telebaković, Gordana (1995): *English II for Students of the Faculty of Transport and Traffic Engineering*. Beograd: Saobraćajni fakultet.

Dimković-Telebaković, Gordana (1997): *Testovi, zadaci i teme iz engleskog jezika* [Tests, examination papers and essay topics in English]. Beograd: Saobraćajni fakultet.

Dimković-Telebaković, Gordana (1999): *Testovi, zadaci i teme iz engleskog jezika* [Tests, examination papers and essay topics in English], extended second edition. Beograd: Saobraćajni fakultet.

Dimković-Telebaković, Gordana (2000): *English II for Students of the Faculty of Transport and Traffic Engineering*, second edition. Beograd: Saobraćajni fakultet.

Dimković-Telebaković, Gordana (2003): *Savremeni engleski jezik struke i nauke* [Contemporary English for occupation and science]. Novi Sad / Moskva: Naše slovo.

Reviewed in *ELTA Newsletter*, December 2004, the British Council, Belgrade, and in *Philologia*, 3/III, 2005, pp. 175-178, Belgrade.

Dimković-Telebaković, Gordana (2003): *Testovi, zadaci i teme iz engleskog jezika* [Tests, examination papers and essay topics in English], extended third edition. Beograd: Saobraćajni fakultet.

Reviewed in *Техника*, 6/LX, 2005, p. 13, Beograd.

Dimković-Telebaković, Gordana (2004): *English in Transport and Traffic Engineering*, extended third edition. Beograd: Univerzitet u Beogradu, Saobraćajni fakultet.

Reviewed in *Техника*, 6/LX, 2005, p.14, Beograd.

Dimković-Telebaković, Gordana (2006): *Testovi, zadaci i teme iz engleskog jezika* [Tests, examination papers and essay topics in English], fourth edition. Beograd: Univerzitet u Beogradu, Saobraćajni fakultet.

Reviewed in *Philologia*, 5/V, 2007, pp. 142-143, Belgrade.

Dimković-Telebaković, Gordana (2006): *English in Transport and Traffic Engineering*, fourth edition. Beograd: Univerzitet u Beogradu, Saobraćajni fakultet.

Reviewed in *Philologia*, 5/V, 2007, pp. 141-142, Belgrade.

Dimković-Telebaković, Gordana (2007): *Some Explorations in Fuzzy Semantics*. Timișoara: Editura Universității de Vest.

Dimković-Telebaković, Gordana (2009): *English in Transport and Traffic Engineering*, fifth edition. Beograd: Univerzitet u Beogradu, Saobraćajni fakultet.

Dimković-Telebaković, Gordana (2009): *Testovi, zadaci i teme iz engleskog jezika* [Tests, examination papers and essay topics in English], fifth edition. Beograd: Univerzitet u Beogradu, Saobraćajni fakultet.

Dimković-Telebaković, Gordana (2010): *Some Elements of English Grammar*. Beograd: Univerzitet u Beogradu, Saobraćajni fakultet.

Dimković-Telebaković, Gordana (2012): *Some Elements of English Grammar*, second edition. Beograd: Univerzitet u Beogradu, Saobraćajni fakultet.

Dimković-Telebaković, Gordana (2013): *English Adverbs in Theory and Practice*. Timișoara: Editura Mirton.

Dimković Telebaković, Gordana (2013): *Studies on English and Serbian Language*. Belgrade: Svet knjige.

Dimković-Telebaković, Gordana (ed.) (2013): *Foreign Language in Transport and Traffic Engineering Profession and Science – Strani jezik u saobraćajnoj struci i nauci*. Belgrade: University of Belgrade, Faculty of Transport and Traffic Engineering. Downloadable at: [http://www.sf.bg.ac.rs/images/download/dokumenta/Foreign\\_Language\\_in\\_transport\\_and\\_traffic\\_engineering\\_profession\\_and\\_science.pdf](http://www.sf.bg.ac.rs/images/download/dokumenta/Foreign_Language_in_transport_and_traffic_engineering_profession_and_science.pdf)

Dimković-Telebaković, Gordana (2015): *English in Transport and Traffic Engineering*, sixth edition. Beograd: Univerzitet u Beogradu, Saobraćajni fakultet.

Dimković-Telebaković, Gordana (2015): *Testovi, zadaci i teme iz engleskog jezika* [Tests, examination papers and essay topics in English], sixth edition. Beograd: Univerzitet u Beogradu, Saobraćajni fakultet.

Dimković Telebaković, Gordana (2017): *English and Serbian Language in Contact*. Beograd: Svet knjige.

Dimković Telebaković, Gordana (2018): *Engleski jezik nauke i struke: analiza primene u saobraćaju* [English for science and occupation: Analyses of the language use in transport and traffic engineering]. Beograd: Svet knjige.

Dimković-Telebaković, Gordana (2018): *English Grammar for transport and traffic engineers*. Beograd: Univerzitet u Beogradu, Saobraćajni fakultet.

Dimković-Telebaković, Gordana (2020): *Testovi, zadaci i teme iz engleskog jezika* [Tests, examination papers and essay topics in English], extended seventh edition. Beograd: Univerzitet u Beogradu, Saobraćajni fakultet.

Dimković-Telebaković, Gordana (2020): *English Grammar for transport and traffic engineers*, second edition. Beograd: Univerzitet u Beogradu, Saobraćajni fakultet.

### ***Chapters in books and articles***

Dimković-Telebaković, Gordana (1993): Nastavni programi stranih jezika. *Nastava i vaspitanje* XLII/5, 271-279.

Dimković-Telebaković, Gordana (1995): Nove mogućnosti u nastavi engleskog kao jezika nauke i struke. In Zbornik radova „*Strani jezik struke*“, Nadežda Vinaver (ed.). Beograd: Udruženje univerzitetskih profesora i naučnika Srbije i Saobraćajni fakultet Univerziteta u Beogradu, 152-158.

Dimković-Telebaković, Gordana (1996): Strani jezik i vaspitanje. *Nastava i vaspitanje* XLV/3, 415-426. (review article)

Dimković-Telebaković, Gordana (1998): The Main Features of ESP (English for Specific Purposes). In *Proceedings of the 1<sup>st</sup> International Congress of Applied Linguistics “Language and Society at the Turn of the XXI Century – MALA 98”*, Ljupčo Stefanovski and Jovanka Lazarevska (eds.). Skopje: Filološki fakultet „Blaže Koneski“ / Društvo za primeneta lingvistika na Republika Makedonija, 295-300.

Dimković-Telebaković, Gordana (1998): Kultura jezika struke i nauke. *Zbornik Matice srpske za filologiju i lingvistiku* XLI/1, akademik Pavle Ivić (ed.), 129-135.

Dimković-Telebaković, Gordana (1998): ESP Acquisition / Learning and Teaching. In *Proceedings of the IATEFL-EAST 98 Conference*, Constanța, Romania, August 1998, Reghina Dascăl (ed.). Timișoara: University of Timișoara, 126-135.

Dimković-Telebaković, Gordana (1999): Četvorogodišnja nastava engleskog jezika na nefilološkim fakultetima. In Zbornik radova posvećenom profesoru Ljubomiru Mihailoviću „*O engleskom jeziku*“, Ranko Bugarski (ed.). Beograd: Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu, 221-228.

Dimković-Telebaković, Gordana (2001): What is involved in designing a four-year ESP programme for tertiary level technical students?. In *8<sup>th</sup> International ESP Anti-Conference*, St. Petersburg, Russia. Downloadable at: <http://spelta.spb.ru/anti-conference/start.html>

Dimković-Telebaković, Gordana (2005): ESP Acquisition / Learning and Teaching. *ELTA eNewsletter June 2005*. Belgrade, Serbia: The British Council, 5 pp. Downloadable at: <http://www.britishcouncil.org/yu-elta-newsletter-june.htm>

Dimković-Telebaković, Gordana (2006): Degrees of Grammaticalness in English. *Primenjena lingvistika* 7, 123-131.

Dimković-Telebaković, Gordana (2006): Vagueness in English. *Romanian Journal of English Studies* 3, 101-115.

Dimković-Telebaković, Gordana (2007): An investigation into the internal structure of the verbs of motion. In "Language for Specific Purposes", *Conference Proceedings*, Igor Lakić and Nataša Kostić (eds.). Podgorica: University of Montenegro, Institute of Foreign Languages, 23-27.

Dimković-Telebaković, Gordana (2007): Integrations and Interfaces of Natural Language Components and Degree Words / Concepts. *B.A.S. – British and American Studies XIII*, 263-272.

Dimković-Telebaković, Gordana (2008): English Tenses in Use. *Romanian Journal of English Studies* 5, 113-123.

Dimković-Telebaković, Gordana (2009): Academic Cultural Conventions for RA Introductions. In "Languages and Cultures in Contact", *Conference Proceedings*, Igor Lakić and Nataša Kostić (eds.). Podgorica: University of Montenegro, Institute of Foreign Languages, 43-48.

Dimković-Telebaković, Gordana (2009): Ambiguity. *Romanian Journal of English Studies* 6, 324-333.

Dimković-Telebaković, Gordana (2009): Assessing University Level ESP Students. *ELTA Newsletter April 2009*. Belgrade: the British Council Serbia, 1-7. Downloadable at: <http://www.britishcouncil.org/serbia-elta-newsletter-2009-april>

Dimković-Telebaković, Gordana (2009): Semantička obeležja glagola kretanja u oblasti saobraćaja u engleskom i srpskom jeziku. *Zbornik Matice srpske za filologiju i lingvistiku* LII/1, akademik Aleksandar Mladenović (ed.), 235-252.

Dimković-Telebaković, Gordana (2010): Semantic Relations. *Romanian Journal of English Studies* 7, 265-271.

Dimković-Telebaković, Gordana (2011): Aspectual Adverb Distribution and Licensing. *Romanian Journal of English Studies* 8, 167-175.

Dimković-Telebaković, Gordana (2011): Adverbs in English and Serbian. *Primenjena lingvistika* 12, 292-301.

Dimković-Telebaković, Gordana (2011): Rečenični prilozi u srpskom i engleskom jeziku: uspostavljanje veze između sintakse i semantike priloga. In Zbornik radova sa V međunarodnog naučnog skupa „Srpski jezik, književnost, umetnost“, Knjiga I, Književni (standardni) jezik i jezik književnosti, Miloš Kovačević (ed.). Kragujevac: FILUM, 207-214.

Dimković-Telebaković, Gordana (2012): Struktura uvoda naučnih radova na srpskom jeziku u oblasti saobraćajnog inženjerstva. In Zbornik radova sa VI međunarodnog naučnog skupa „Srpski jezik, književnost, umetnost“, Knjiga I, Strukturne karakteristike srpskog jezika, Miloš Kovačević (ed.). Kragujevac: FILUM, 541-551.

Dimković-Telebaković, Gordana (2012): Genre Analysis: Changes in Research Article introductions. In *English Historical Linguistics 2008: Selected Papers from the Fifteenth International Conference on English Historical Linguistics (ICEHL 15), Munich, 24-30 August 2008. Volume II: Words, texts and genres. (Current Issues in Linguistic Theory, 324, Amsterdam Studies in the Theory and History of Linguistic Science – Series IV)*. Hans Sauer and Gaby Waxenberger (eds.). Amsterdam / Philadelphia: John Benjamins Publishing Company, 255-266.  
DOI: 10.1075/cilt.324.15dim

Dimković-Telebaković, Gordana (2012). Verbal Forms In Specialized Written Discourse. *Romanian Journal of English Studies* 9/1. West University of Timisoara / Walter de Gruyter eJournals and Versita, 30-37.  
DOI: 10.2478/v10319-012-0004-0

Dimković-Telebaković, Gordana (2013): On English Phrasal Verbs and Their Single-Word Equivalents. In *Conference Proceedings "Across Languages and Cultures"*, Igor Lakić and Nataša Kostić (eds.). Podgorica: University of Montenegro, Institute of Foreign Languages, 91-96.

Dimković-Telebaković, Gordana (2013): The semantics and pragmatics of motion verbs in air traffic English and general English. *Token: A Journal of English Linguistics* 2, John G. Newman and Sylwester Łodej (eds.). Kielce: Jan Kochanowski University Press, 183-205.

Dimković-Telebaković, Gordana (2013): O nekim aspektualnim priložima u savremenom srpskom i engleskom jeziku. In Zbornik radova sa VII međunarodnog naučnog skupa „*Srpski jezik, književnost, umetnost*“, Knjiga I, Tradicija i inovacije u savremenom srpskom jeziku, Miloš Kovačević (ed.). Kragujevac: FILUM, 329-337.

Dimković-Telebaković, Gordana (2013): Engleske složene lekseme i njihovi srpski ekvivalenti u oblasti drumskog saobraćaja. In *Foreign Language in Transport and Traffic Engineering Profession and Science – Strani jezik u saobraćajnoj struci i nauci*, Gordana Dimković-Telebaković (ed.). Belgrade: University of Belgrade, Faculty of Transport and Traffic Engineering, 49-70. Downloadable at:  
[http://www.sf.bg.ac.rs/images/download/dokumenta/Foreign\\_Language\\_in\\_transport\\_and\\_traffic\\_engineering\\_profession\\_and\\_science.pdf](http://www.sf.bg.ac.rs/images/download/dokumenta/Foreign_Language_in_transport_and_traffic_engineering_profession_and_science.pdf)

Dimković-Telebaković, Gordana (2014): The Dynamics Of English Terminological Compound Lexemes And Their Serbian Equivalents. *Romanian Journal of English Studies* 11/1. West University of Timisoara / De Gruyter Open, 9-20. DOI: 10.2478/rjes-2014-0002, March 2014

Dimković-Telebaković, Gordana (2014): The Interpretation and Representation of Blurred Words in English. In *Going Against the Grain: Essays on Literary and Language Studies*, Petar Penda, Željka Babić, Tatjana Bijelić (eds.). Banja Luka: University of Banja Luka, Faculty of Philology, 181-188.

Dimković-Telebaković, Gordana (2014): Višeznačnost metaforičkih jedinica u savremenom engleskom i srpskom jeziku u saobraćajnom inženjerstvu. In Zbornik radova sa VIII međunarodnog naučnog skupa „*Srpski jezik, književnost, umetnost*“, Knjiga I, Višeznačnost u jeziku, Miloš Kovačević (ed.). Kragujevac: FILUM, 381-388.

Dimković-Telebaković, Gordana (2014): Prevođenje engleskih specijalizovanih složenih leksema na srpski jezik i njihovi prevodni obrasci. In *Engleski jezik i anglofone*

*književnosti u teoriji i praksi. Zbornik u čast Draginji Pervaz*, Tvrtko Prčić et al. (eds.). Novi Sad: Filozofski fakultet, Univerzitet u Novom Sadu, 115-124.

Dimković-Telebaković, Gordana (2015): The Syntax and Semantics of English and Serbian Adverbs in Academic Written Discourse. In *Academic Discourse across Cultures*, Igor Lakić et al. (eds.). Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 163-179.

Dimković-Telebaković, Gordana (2015): Engleski u govornom srpskom jeziku mladih. In Zbornik radova sa IX međunarodnog naučnog skupa „*Srpski jezik, književnost, umetnost*”, Knjiga I, Srpski jezik – od Vuka do danas, Miloš Kovačević (ed.). Kragujevac: FILUM, 397-406.

Dimković-Telebaković, Gordana (2015): Multimeaningfulness In English And Serbian. *Romanian Journal of English Studies* 12/1. West University of Timisoara / De Gruyter Open, 58-66.  
DOI: 10.1515/rjes-2015-0008, November 2015

Dimković-Telebaković, Gordana (2015): Teaching and Learning English Specialised Compound Lexemes. In Book of Proceedings / III International Conference *Language for Specific Purposes: Past, Present, Future*, 26-27 September 2014, Vesna Cakeljčić et al. (eds.). Belgrade: Faculty of Organizational Sciences, 145-152.

Dimković Telebaković, Gordana D. (2016): Stilska obeležja srpskog jezika u poslovnom komuniciranju imejlom. In Zbornik radova sa X međunarodnog naučnog skupa „*Srpski jezik, književnost, umetnost*”, Knjiga I, Jezik, književnost, umetnosti, Miloš Kovačević i Jelena Petković (eds.). Kragujevac: FILUM, 263-272.

Dimković-Telebaković, Gordana (2016): Phrase Structure Patterning and Licensing for English and Serbian Speaker-Oriented Adverb Subclasses. *Romanian Journal of English Studies* 13/1. West University of Timisoara / De Gruyter Open, 99-109.  
DOI: 10.1515/rjes-2016-0013, December 2016

Dimković Telebaković, Gordana (2017): Neki problemi standardizovanja naučne i stručne terminologije (s primerima iz saobraćajnog inženjerstva). *Lipar, Journal for Literature, Language, Art and Culture*, XVIII/63. Univerzitet u Kragujevcu, 261-272. (review article)

Dimković Telebaković, Gordana D. (2017): Standardizovanje saobraćajne terminologije u srpskom jeziku. In Zbornik radova sa XI međunarodnog naučnog skupa „*Srpski jezik, književnost, umetnost*”, Knjiga I, (Srpski) jezik u komunikativnoj funkciji, Miloš Kovačević i Jelena Petković (eds.). Kragujevac: FILUM, 103-112.

Dimković-Telebaković, Gordana (2018): Standard Serbian Terminological Expressions in Telecommunications and Postal Traffic Created by Borrowing and Translating English Terms, *Romanian Journal of English Studies*, 15/1, West University of Timisoara / Sciendo, 105-114.  
DOI: 10.1515/rjes-2018-0014, January 2019

Dimković Telebaković, Gordana D. (2018): Primena strukturalno-leksičko-semantičke metode u analizi glagola kretanja u savremenom srpskom i engleskom jeziku u drumskom saobraćaju, „*Srpski jezik, književnost, umetnost*”, In Zbornik radova sa XII međunarodnog naučnog skupa, Knjiga I, Kurs opšte lingvistike, Miloš Kovačević i Jelena Petković (eds.). Kragujevac: FILUM, 225-236.

Dimković Telebaković, Gordana D. (2019): Semantičko-morfološko-prevodna metoda u analizi srpskog i engleskog jezika u kontaktu, „*Srpski jezik, književnost, umetnost*”, In Zbornik radova sa XIII međunarodnog naučnog skupa, Knjiga I, Miloš Kovačević i Jelena Petković (ured.). Kragujevac: FILUM, 183-193.

Dimković-Telebaković, Gordana (2019): English Compound Terms in Air Traffic and Waterways Transport and Traffic Engineering and Their Translation into Serbian, *Romanian Journal of English Studies*, 16/1, West University of Timisoara / Sciendo, 97-107.

DOI: 10.1515/rjes-2019-0012, December 2019

Dimković Telebaković, Gordana (2019): Saobraćajna terminologija u savremenom srpskom jeziku, *Naš jezik*, vol. 50, no. 2. Beograd: Institut za srpski jezik SANU, in press.

Dimković Telebaković, Gordana (2020): Phrasal Verbs in General English and Traffic Engineering and Their Serbian Equivalents, *Belgrade English Language and Literature Studies, BELLS90 proceedings: International Conference to Mark the 90th Anniversary of the English Department, Faculty of Philology, University of Belgrade, Belgrade: Faculty of Philology, Vol. 1, 123-137.*  
<https://doi.org/10.18485/bells90.2020.1.ch7>

Dimković Telebaković, Gordana (2020): English Terminological Compound Lexemes, Their Serbian Equivalents and Translation Patterns. *Belgrade English Language & Literature Studies, Zbornik u čast profesora Borisa Hlebeca / Festschrift in Honour of Boris Hlebec*, Biljana Čubrović and Nenad Tomović (eds.), Belgrade: The Department of English Language and Literature, Faculty of Philology, University of Belgrade, in press.

### ***Papers presented at conferences***

„Četvorogodišnja nastava engleskog jezika na nefilološkim fakultetima”, given at simpozijum „*Engleski jezik u nauci i nastavi*”, Filološki fakultet, Katedra za anglistiku, Beograd, 19-20. maja 1995.

„Nove mogućnosti u nastavi engleskog kao jezika nauke i struke”, presented at savetovanje „*Strani jezik struke*”, Udruženje univerzitetskih profesora i naučnika Srbije i Sekcija nastavnika stranih jezika na nefilološkim fakultetima, Beograd, 3. i 4. juni 1995.

„Kultura jezika struke i nauke”, delivered at round table „*Negovanje jezičke kulture*”, Jugoslovensko društvo za primenjenu lingvistiku i Filozofski fakultet, Filozofski fakultet, Novi Sad, 21. decembar 1996.

„Testiranje u nastavi ESP-a”, given at simpozijum „*Temelji nastave engleskog jezika*”, Univerzitet u Kragujevcu i Filološki fakultet u Beogradu – nastava u Kragujevcu, Kragujevac, 29. i 30. maj 1998.

„Neki pristupi ESP-u”, presented at savetovanje „*Metodika nastave stranog jezika struke*”, Udruženje univerzitetskih profesora i naučnika Srbije i Sekcija nastavnika stranih jezika na nefilološkim fakultetima, Saobraćajni fakultet, Beograd, 13. juni 1998.

„Glagolski oblici engleskog i srpskog jezika u naučno-stručnom pisanom diskursu u oblasti saobraćaja”, delivered at VI simpozijum „*Kontrastivna jezička istraživanja*”, Jugoslovensko

društvo za primenjenu lingvistiku i Društvo za primenjenu lingvistiku Vojvodine, Filozofski fakultet, Novi Sad, 29. i 30. maj 1998.

“The Main Features of ESP (English for Specific Purposes)”, given at *1<sup>st</sup> International Congress of Applied Linguistics “Language and Society at the Turn of the XXI Century - MALA 98”*, Filološki fakultet „Blaže Koneski“ / Društvo za primeneta lingvistika na Republika Makedonija, Skopje, Makedonija, May 8-10, 1998.

“ESP learning and teaching”, presented at *Third EFL Conference IATEFL-East 98*, the Ovidius University, Constanța, Romania, August 27-30, 1998.

“An ESP testing model on a four-year undergraduate course”, delivered at *Seventh TETA Conference*, University of Timișoara, Timișoara, Romania, December 4-5, 1999.

“What is involved in designing a four-year ESP programme for tertiary level technical students?”, given at *8<sup>th</sup> International ESP Anti-Conference*, St. Petersburg, Russia, October 18-21, 2001.

“A postgraduate ESP Programme”, presented at *1<sup>st</sup> ELTAB Conference “Meet the Challenge of Tomorrow”*, The British Council and English Language Teachers’ Association - Belgrade, Belgrade, May 24, 2003.

“Assessing university level ESP students”, delivered at *ELTA Conference*, Sava Centre, Belgrade, Serbia, May 21-22, 2004.

“An investigation into the internal structure of verbs of motion”, given at *International Conference “Language for Specific Purposes”*, University of Montenegro, Institute of Foreign Languages, Herceg Novi, Montenegro, September 23-25, 2004.

“A Study of Fuzzy Semantics: Integrations and Interfaces”, presented at *International Conference “English Language and Literature Studies: Interfaces and Integrations – ELLSii 75”*, Faculty of Philology, Belgrade, Serbia, December 10-12, 2004.

“Creating textbooks in ELT”, delivered at *3rd ELTA IATEFL Conference*, Sava Centre, Belgrade, Serbia, May 6-8, 2005.

“Vagueness in English”, given at *British and American Studies XV*, University of Timișoara, Timișoara, Romania, May 19-21, 2005.

“Knowledge and multimeaningfulness”, workshop held at *4th ELTA IATEFL Conference*, Sava Centre, Belgrade, Serbia, May 12-14, 2006.

“Integrations and Interfaces of Natural Language Components and Degree Words / Concepts”, presented at *British and American Studies XVI*, University of Timișoara, Timișoara, Romania, May 18-20, 2006.

“Degrees of Grammaticalness in English”, delivered at *International Congress “Applied Linguistics Today”*, Faculty of Philology, Belgrade, Serbia, September 28-30, 2006.

“English Tenses in Use”, given at *British and American Studies XVII – in honour of Hortensia Pârlog*, University of Timișoara, Timișoara, Romania, May 17-19, 2007.



“Academic Cultural Conventions for RA Introductions”, presented at *International Conference “Languages and Cultures in Contact”*, University of Montenegro, Institute of Foreign Languages, Herceg Novi, Montenegro, September 16-18, 2007.

“Ambiguity”, delivered at *British and American Studies XVIII*, University of Timișoara, Timișoara, Romania, May 22-24, 2008.

“Genre analysis: Changes in RA (Research Article) introductions”, given at *15th ICEHL (International Conference on English Historical Linguistics)*, University of Munich, Munich, Germany, August 24-30, 2008.

“Semantic Relations”, presented at *British and American Studies Conference / XIX*, University of the West, Department of English, Timișoara, Romania, 21-23 May 2009.

“On English Phrasal Verbs and Their Single-Word Equivalents”, delivered at *International Conference 2009 “Across Languages and Cultures”*, Institute of Foreign Languages, University of Montenegro, Herceg Novi, 4-6 June 2009.

“Adverbs in English and Serbian”, given at *III International Congress of Applied Linguistics “Applied Linguistics Today: Between Theory and Practice”*, Filozofski fakultet, Univerzitet u Novom Sadu, Novi Sad, 31 October – 1 November 2009.

“The Verbs of Movement: Semantics and Pragmatics”, presented at *International Conference “English Language and Literature Studies: Image, Identity, Reality (ELLSIIR)”*, English Department, Faculty of Philology, University of Belgrade, Belgrade, 4-6 December 2009.

“Aspectual Adverb Distribution and Licensing”, delivered at *British and American Studies Conference / XX*, University of the West, Department of English, Timișoara, Romania, 20-22 May 2010.

“Changes in Surveying Adverbials”, given at *ESSE (European Society for the Study of English) 10 Conference*, Università degli Studi di Torino, Torino, Italy, 24-28 August 2010.

“Sentence Adverbs in Serbian and English: Mapping Positions to Interpretations”, presented at V međunarodni naučni skup „*Srpski jezik, književnost, umetnost*” – Književni (standardni) jezik i jezik književnosti, Filološko-umetnički fakultet, Univerzitet u Kragujevcu, Kragujevac, 29-30. 10. 2010.

“Adverbs and Syntactic Structure”, delivered at *International Conference “Philological Research Today”*, University of Belgrade, Faculty of Philology, Belgrade, 26-27 November 2010.

“ESP Textbooks”, given at *II International Conference “Language for Specific Purposes: Challenges and Prospects”*, Društvo za strane jezike i književnosti Srbije, Sekcija univerzitetskih nastavnika stranog jezika struke, Filozofski fakultet, Univerzitet u Beogradu, Beograd, 4-5. februara 2011.

“Current Issues in Adverb Categorization”, presented at *The First International Conference on English Studies “English Language and Anglophone Literatures Today (ELALT)”*, University of Novi Sad, Faculty of Philosophy, Department of English, Novi Sad, 19 March 2011.

“Blurred Words in Performance”, delivered at *Fifth International Interdisciplinary Conference “Language, Literature, Communication”*, University of Niš, Faculty of Philosophy, English Department, Niš, 15-16 April 2011.

“Verbal Forms in Specialized Written Discourse”, given at *British and American Studies Conference / XXI*, University of the West, Department of English, Timișoara, Romania, 19-21 May 2011.

“Changes in Research Article (RA) Introductions: A Case Study”, lecture delivered at *International Conference “Genre Variation in English Academic Communication: Emerging Trends and Disciplinary Insights”*, CERLIS (Centro di Ricerca sui Linguaggi Specialistici), Università degli Studi di Bergamo, Bergamo, Italy, 23-25 June 2011.

„Struktura uvoda naučnih radova na srpskom jeziku u oblasti saobraćajnog inženjerstva”, presented at VI međunarodni naučni skup „*Srpski jezik, književnost, umetnost*” – Strukturne karakteristike srpskoga jezika, Filološko-umetnički fakultet, Univerzitet u Kragujevcu, Kragujevac, 28-29. 10. 2011.

“Ungrammatical Sentences Containing English Adverbs”, given at *British and American Studies Conference XXII*, University of the West, Department of English, Timișoara, Romania, 17-19 May 2012.

“Challenges of Modern Times Facing Tertiary Level ESP Students”, presented at *4th International Congress “Applied Linguistics Today (ALT4) – Challenges of Modern Times”*, Faculty of Philology, University of Belgrade, Belgrade, 12-14 October 2012.

„Noviji pristupi istraživanju aspektualnih priloga u savremenom srpskom i engleskom jeziku”, delivered at VII međunarodni naučni skup „*Srpski jezik, književnost, umetnost*” – Tradicija i inovacije u savremenom srpskom jeziku, Filološko-umetnički fakultet, Univerzitet u Kragujevcu, Kragujevac, 26-27. X 2012.

“The Dynamics of English Compound Nouns and Their Serbian Equivalents”, given at *British and American Studies Conference / XXIII*, University of the West, Department of English, Timișoara, Romania, 16-18 May 2013.

“The Representation and Interpretation of Degree Words in English: A case study”, presented at *CELLS – Conference on English Studies: Going Against the Grain*, the Department of English, at the Faculty of Philology, University of Banja Luka, 6-8 June 2013, organised in cooperation with the Department of English and Creative Writing, Faculty of Design, Arts and Humanities, De Montfort University (UK).

„Višeznačnost metaforičkih jedinica u savremenom engleskom i srpskom jeziku u saobraćaju”, delivered at VIII međunarodni naučni skup „*Srpski jezik, književnost, umetnost*” – Višeznačnost u jeziku, Univerzitet u Kragujevcu, Filološko-umetnički fakultet, Kragujevac, 25-26. X 2013.

“Multimeaningfulness in English and Serbian”, given at *British and American Studies Conference / XXIV*, University of the West, Department of English, Timișoara, Romania, 15-17 May 2014.

“Teaching and Learning English Specialized Compound Lexemes”, presented at III International Conference *Language for Specific Purposes: Past, Present, Future*, Društvo za strane jezike i

književnosti Srbije, Univerzitet u Beogradu – Filološki fakultet, Fakultet organizacionih nauka – Univerzitet u Beogradu, Beograd, 26. i 27. septembar 2014.

„Engleski u govornom srpskom jeziku mladih“, delivered at IX međunarodni naučni skup „*Srpski jezik, književnost, umetnost*“, Filološko-umetnički fakultet Univerziteta u Kragujevcu, Kragujevac, 24-25. X 2014.

“Phrase Structure Patterning for Some English and Serbian Adverb Subclasses”, given at *British and American Studies Conference / XXV*, University of the West, Department of English, Timișoara, Romania, 21-23 May 2015.

„Stilske odlike srpskog jezika u poslovnoj komunikaciji imejmom“, presented at X međunarodni naučni skup „*Srpski jezik, književnost, umetnost*“, Filološko-umetnički fakultet Univerziteta u Kragujevcu, Kragujevac, 23-25. X 2015.

„Standardizovanje saobraćajne terminologije u srpskom jeziku“, delivered at XI međunarodni naučni skup „*Srpski jezik, književnost, umetnost*“, Filološko-umetnički fakultet Univerziteta u Kragujevcu, Kragujevac, 28-29. X 2016.

“Standard Serbian Terminological Expressions in Telecommunications and Postal Traffic Created by Borrowing and Translating English Terms and Phrases”, given at *British and American Studies Conference / XXVII*, University of the West, Department of English, Timișoara, Romania, 18-20 May 2017.

„Primena strukturalno-leksičko-semantičke metode u analizi glagola kretanja u savremenom srpskom i engleskom jeziku u drumskom saobraćaju“, presented at XII međunarodni naučni skup „*Srpski jezik, književnost, umetnost*“, Filološko-umetnički fakultet Univerziteta u Kragujevcu, Kragujevac, 27-28. 10. 2017.

“English Compound Terms in Air Traffic and Waterways Transport and Traffic Engineering and Their Translation into Serbian”, delivered at *British and American Studies Conference / XXVIII*, West University of Timișoara, Department of English, Timișoara, May 17-19, 2018.

„Semantičko-morfološko-prevodna metoda u analizi srpskog i engleskog jezika u kontaktu“, given at XIII međunarodni naučni skup *Srpski jezik, književnost, umetnost*, Filološko-umetnički fakultet, Univerzitet u Kragujevcu, Kragujevac, 26-27. X 2018.

“Phrasal Verbs in General English and Traffic Engineering and Their Serbian Equivalents”, International Conference To Mark the 90th Anniversary of the English Department, Faculty of Philology, University of Belgrade, *Belgrade English Language and Literature Studies (BELLS 90)*, Book of Abstracts, Faculty of Philology, University of Belgrade, May 30th – June 1st 2019.

### ***Lectures, seminars and workshops***

“ESP and EGP“, lecture given at *ESP Summer Programme*, CALS, University of Reading, England, 26 July 1997.

“Language and Content in ESP“, lecture delivered at *ESP Summer Programme*, CALS, University of Reading, England, 28 July 1997.

“Issues and Approaches in ESP (English for Specific Purposes)“, invited lecture given at *Winter School* 2002, in VI Belgrade High School, on 11th January 2002.

“Introduction to the 36<sup>th</sup> IATEFL Conference – plenaries“, introductory lecture, *ELTAB Gathering*, the British Council, Belgrade, 26 April 2002.

“ESP Today“, lecture delivered at *ELTAB Gathering*, the British Council, Belgrade, 26 April 2002.

“Teaching and Testing Your Students“, three-hour seminar, the British Council, Belgrade, 18 June 2005.

“Knowledge and multimeaningfulness“, workshop held at *4th ELTA IATEFL Conference*, Sava Centre, Belgrade, Serbia, May 12-14, 2006.

“Changes in Research Article (RA) Introductions: A Case Study“, lecture delivered at *International Conference “Genre Variation in English Academic Communication: Emerging Trends and Disciplinary Insights”*, CERLIS (Centro di Ricerca sui Linguaggi Specialistici), Università degli Studi di Bergamo, Bergamo, Italy, 23-25 June 2011.